

اللوكميا النخاعية الحادة

دايلك من أجل أفضل رعاية للسرطان



الفحوصات الأولية والتحويل

الأعراض

سوف يقوم الطبيب (طبيبك العام) بإجراء فحص عام لك لكي يتمكن من معرفة سبب شعورك بالتعب والمرض. وسوف يسألك الطبيب عن وجود أية أعراض لديك مثل الشعور بالتعب أو وجود نزيف دم غير طبيعي أو جروح بسيطة أو كدمات أو التهاب مستمر.

الفحوصات الأولية التي يمكن أن تقوم بإجرائها

فحص الدم. يتم أخذ عينة من دمك وترسل هذه العينة إلى المختبر من أجل فحصها تحت المجهر.

التحويل

سوف يقوم طبيبك بتحويلك إلى أخصائي أمراض الدم في المستشفى العام أو في عيادة خاصة من أجل إجراء المزيد من الفحوصات إذا كانت لديه مخاوف حول صحتك. المختصون في أمراض الدم هم أشخاص تلقوا تدريباً عالياً في ابيضاض الدم النقوي المنشأ الحاد والحالات الطبية الأخرى التي تؤثر على الدم.

يمكنك أن تحضر أحد أفراد العائلة أو أحد أصدقائك معك إلى موعدك.



الإطار الزمني

إذا كان طبيبك يعتقد أنك مصاب بابيضاض الدم النقوي الحاد، يجب تحويلك مباشرة للحصول على تقييم عاجل لحالتك من قبل أخصائي أمراض الدم في مركز مناسب خلال 24 ساعة.

إذا كنت تعاني من حمى أو نزيف أو أعراض حادة، يجب أن تذهب مباشرة إلى قسم الطوارئ دون انتظار نتائج فحوصات المختبر (نفس اليوم).

الأسئلة التي قد ترغب في طرحها

- هل يمكنني أن أختار الذهاب إلى مستشفى حكومي أو مستشفى خاص؟
- هل يمكن اختيار اختصاصي أمراض الدم الذي سوف أقابله؟
- كم تبلغ تكلفة موعد المقابلة؟

معلومات حول هذا الدليل

يمكن أن يكون إخبارك بأنك تعاني من ابيضاض الدم النقوي الحاد (AML) أو أنك قد تكون مصاباً به من الأخبار المثيرة للقلق. قد تحدث الكثير من الأمور في وقت سريع وقد يكون لديك الكثير من الأسئلة. يمكن أن يساعد هذا الدليل في إرشادك أنت وعائلتك وأصدقائك خلال هذه التجربة.

المعلومات والدعم

Cancer Council للحصول على المعلومات والدعم اتصل ب **Cancer Council** على الرقم **13 11 20** للتحدث مع أخصائي رعاية صحية ذو الخبرة أو قم بزيارة الموقع www.cancer.org.au.

للحصول على المزيد من المعلومات حول AML قم بالاطلاع على كتيب فهم مرض ابيضاض الدم النقوي الحاد الصادر عن **Cancer Council** في الموقع الإلكتروني المحلي الخاص ب **Cancer Council**

Leukaemia Foundation من أجل الحصول على المعلومات والدعم من أخصائي رعاية صحية اتصل بالرقم **1800 620 420** أو قم بزيارة موقع www.leukaemia.org.au

(TIS - خدمات الترجمة الكتابية والترجمة الشفهية)

Translation and Interpreting Service إذا كنت بحاجة إلى مترجم اتصل ب TIS على الرقم **13 14 50** أو قم بزيارة موقع www.tisnational.gov.au

التشخيص والبحث في مرحلة ما قبل العلاج

يقوم المختصون بأمراض الدم بإجراء بعض الفحوصات من أجل التأكد من إصابتك بابيضاض الدم النقوي المنشأ الحاد (وابيضاض سلائف النقويات الحاد وهو أحد أنواع ابيضاض الدم النقوي المنشأ الحاد). وتسمى عملية الفحص لمعرفة وجود مشكلة طبية لديك **التشخيص**.

قد تحتاج إلى فحص واحد أو مجموعة من الفحوصات:

الفحص الجسدي. من أجل فحص علامات وأعراض ابيضاض الدم النقوي المنشأ الحاد.

فحوصات نخاع العظام. هناك نوعان من فحوصات نخاع العظام-

شفط النخاع العظمي وخزعة ثقب نخاع العظام. ويتم إجراء هذه الفحوصات عادة في نفس الوقت تحت التخدير الموضعي حتى لا تشعر بالألم ويتطلب ادخال إبرة رفيعة وطويلة في عظم الفخذ.

ومن أجل إجراء فحص شفط النخاع العظمي يتم جمع خلايا نخاع العظم باستخدام إبرة رفيعة. ومن أجل فحص خزعة ثقب نخاع العظام تتم إزالة قطعة كبيرة من نخاع العظم باستخدام إبرة أكبر قليلاً. وترسل العينات إلى المختبر من أجل الفحص.

وقد يقوم المختص بأمراض الدم بإجراء المزيد من الفحوصات لمعرفة مدى كفاءة عمل أعضائك. وهذا يساعد في معرفة أفضل علاج لك. إذا كان لديك هذه الفحوصات، فقد يكون لديك واحد من الفحوصات أو مجموعة مختلفة من الفحوصات:

اليزل الفظني أو اليزل الشوكي. يقوم الطبيب بوضع إبرة في أسفل ظهرك ويستخرج كمية قليلة من السائل الموجود هناك. ويتم عادة القيام بهذا بوجود مخدر موضعي حتى لا تشعر بالألم.

التصوير بالرنين المغناطيسي (MRI) للدماغ. يتم استخدام مسح مغناطيسي عالي وموجات إشعاعية من أجل أخذ صور مفصلة للدماغ.

التصوير المقطعي بالإصدار البوزيتروني (PET) - التصوير المقطعي المحوسب (CT). يتم استعمال الكمبيوتر والأشعة السينية لتكوين صورة مفصلة عن جسمك ويتم حقن جسمك بكمية قليلة من المواد المشعة ويتم تصوير جسمك بالكامل لإظهار مكان وجود السرطان.

مخطط صدى القلب. يتم استخدام الموجات الصوتية من أجل أخذ صور للقلب ومعرفة كيفية عمله.

تصوير أو تخطيط للقلب بواسطة أشعة جاما. يتم الحصول على كمية قليلة من الدم وخلطها مع بعض المواد المشعة ومن ثم حقنها مرة أخرى في جسمك. تقوم كاميرا بالتقاط صور للدم الذي يضخه قلبك لمعرفة كيفية عمله.

أنواع مستضدات كريات الدم البيضاء البشرية (HLA). يتم فحص عينة من دمك من أجل فحص HLA. يوجد HLA في معظم خلايا جسمك وهو يساعد جهازك المناعي على التعرف على الخلايا التي تنتمي إلى جسمك.

الإطار الزمني



يجب إجراء الفحوصات لمعرفة لإصابتك بابيضاض الدم الليمفاوي الحاد مباشرة ويجب أن تكون النتائج متاحة في أسرع وقت ممكن.

إذا كنت تعاني من ابيضاض الدم النقوي الحاد، يجب أن تتوفر نتائج الفحوصات الأخرى للمساعدة على بدء علاجك خلال مدة **24 ساعة** من موعدك مع اختصاصي أمراض الدم.

الأسئلة التي قد ترغب في طرحها

- ما هو ابيضاض الدم النقوي الحاد؟
- ما هي الفحوصات التي سأجرها؟
- كم تبلغ تكلفة الفحوصات و المواعيد؟
- أين يجب أن أتلقى العلاج؟ هل لدي خيارات؟
- ما هي خدمات الدعم المتوفرة لي؟



العلاج

يوجد عدة طرق من أجل معالجة ابيضاض الدم النقوي المنشأ الحاد. يقوم أخصائي أمراض الدم: بشرح خيارات العلاج المتوفرة لك.

يتم علاجك من قبل فريق مختص وقد تحتاج إلى أكثر من نوع من أنواع العلاج للحصول على أفضل النتائج. يقوم الفريق المختص بالعمل معك ومع عائلتك ومع مقدم الرعاية لك لوضع خطة علاجك.

قد تحتاج إلى نوع واحد من العلاج أو إلى مجموعة من العلاجات.

العلاج الكيميائي تستخدم العقاقير الطبية من أجل القضاء على خلايا السرطان ووقف نمو السرطان. يعتبر العلاج الكيميائي المكثف أكثر أنواع العلاج شيوعاً. يحتاج بعض الأشخاص إلى جرعات عالية من العلاج الكيماوي من أجل معالجة **AML** بشكل فعال.

قد تقضي الجرعات العالية على بعض الخلايا الجذعية لديك ونخاع العظم. وتُعرف هذه بالأعراض الجانبية للعلاج.

وأنت بحاجة إلى هذه الخلايا من أجل إنتاج الدم.

وعادة ما تكون هناك مرحلتان في هذا العلاج: مرحلة التحريض من أجل القضاء على خلايا سرطان الدم (مرحلة التخفيف) ومرحلة التعزيز للمساعدة على منع اللوكيميا من الظهور مرة أخرى.

زراعة الخلايا الجذعية الخيفية (allo-SCT). قد تحتاج إلى عملية زراعة الخلايا الجذعية الخيفية من أجل استعادة نخاع العظام و الخلايا الجذعية لديك. وعملية زراعة الخلايا الجذعية الخيفية هي عندما يتم أخذ الخلايا الجذعية من دم متبرع مناسب ووضعه في مجرى الدم لديك عبر التنقيط الوريدي.

العلاج الإشعاعي يستخدم الأشعة السينية من أجل القضاء على الخلايا السرطانية ووقف نمو السرطان. قد يستخدم العلاج الإشعاعي مع العلاج الكيميائي أو قبل زرع الخلايا الجذعية.

العلاج الموجه يستخدم الأدوية لمهاجمة خصائص معينة للخلايا السرطانية ووقف نمو السرطان.

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع www.cancer.org.au/cancer-information/treatment

الرعاية الداعمة (العلاج أو الخدمات التي تدعمك خلال تجربتك مع مرض السرطان) متوفرة أيضا.

الإطار الزمني

يجب أن يبدأ العلاج مباشرة بعد إجراء تشخيص الحالة ووضع خطة علاج وتأكيداتها.



يمكن أن تطلب من طبيبك أن يقوم بتحويلك إلى أخصائي آخر للحصول على رأي آخر حول حالتك الصحية.



التجارب السريرية

قد يُعرض عليك المشاركة في تجربة سريرية. تستخدم التجارب السريرية لفحص سلامة العلاجات الجديدة آمنة وتعمل بشكل أفضل من العلاجات الحالية. يعيش العديد من الأشخاص المصابون بالسرطان لسنوات أطول الآن مع التمتع بنوعية حياة أفضل بسبب التجارب السريرية.

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع

www.australiancancertrials.gov.au

العلاج التكميلي

تحدث إلى فريق الرعاية الصحية الخاص بك حول العلاجات التكميلية (بما في ذلك المكملات الغذائية مثل الفيتامينات) التي تستخدمها أو ترغب في استخدامها. بعض الأشياء الشائعة مثل الفيتامينات قد لا تكون فعالة مع علاجك بشكل جيد.

الأسئلة التي قد ترغب في طرحها

- ما هو العلاج الذي تتصح به؟
- أين يجب علي الذهاب من أجل تلقي العلاج؟
- ماهي تكلفة العلاج وما هي نسبة التكاليف التي يجب علي دفعها بنفسني؟
- ما هي النشاطات أو التمارين التي تساعد حالتني أثناء العلاج وبعده؟
- هل يمكنني الاستمرار في العمل؟
- كيف سيؤثر العلاج على حياتني اليومية؟
- من هم الأشخاص في فريقني ومن هو الشخص المسؤول عن الاتصال بخصوص حالتني؟
- ما هي الأعراض الجانبية التي يمكن أن أصاب بها نتيجة العلاج؟
- من هو الشخص الذي يمكنني الاتصال به إذا شعرت بالتعب أو إذا كانت لدي أسئلة؟
- هل يؤثر العلاج على قدرتي على إنجاب طفل؟



القرارات المتعلقة بالتكلفة



قد تضطر إلى دفع بعض المبالغ المالية مقابل بعض المواعيد أو الفحوصات أو الأدوية أو السكن أو السفر أو مواقف السيارات.

تحدث مع طبيبك أو اختصاصي أمراض الدم أو شركة التأمين الصحي الخاصة (إذا كان لديك تأمين خاص) من أجل فهم التكاليف المغطاة والتكاليف التي قد يجب عليك دفعها من جيبك الخاص.

تحدث مع فريق الرعاية الصحية أو العامل الاجتماعي إذا كان لديك أية أسئلة حول التكاليف.

- هل تكلفة العلاج مغطاة من قبل الميديكير أو يتم علاجي في النظام الحكومي
- المساعدة في تكاليف السكن أثناء العلاج
- التأثير المالي المحتمل لعلاجك.

يمكنك الاتصال ب Cancer Council (مجلس السرطان) 13 11 20 للتحدث مع أخصائي الرعاية الصحية حول الدعم المالي.

لمزيد من المعلومات حول التكاليف يرجى زيارة الموقع

www.cancer.org.au/support-and-services/practical-and-financial-assistance

www.cancer.org.au/support-and-services/practical-and-financial-assistance/what-will-i-have-to-pay-for-treatment

الشفاء

يمكن أن يسبب علاج السرطان تغييرات جسدية وعاطفية.

متابعة خطة الرعاية

يقوم فريق الرعاية الصحية بالعمل معك لوضع خطة لك ولطبيبك. هذه الخطة سوف تشرح ما يلي:

- من هو الشخص المسؤول عن التواصل معك بعد العلاج.
- عدد المرات التي ستحتاج فيها إلى إجراء الفحوصات العامة وماهي الفحوصات التي تتضمنها.
- فهم الأعراض الجانبية للعلاج وكيفية التعامل معها.
- كيفية الحصول على المساعدة بسرعة إذا كنت تعتقد أن السرطان قد عاد إليك أو أنه أصبح أسوأ.

يشعر العديد من الأشخاص بالقلق من إمكانية عودة السرطان إليهم. سيتحدث إليك أخصائي أمراض الدم وفريق الرعاية الصحية الخاص بك حول احتياجاتك ويمكنك أن يحيلوك إلى متخصصين بالرعاية الصحية أو خدمات الدعم المجتمعي آخرين.

المعلومات الأخرى التي قد تحصل عليها:

- العلامات والأعراض التي يجب الانتباه إليها في حال عودة مرض السرطان
- الآثار المتأخرة للعلاج والمتخصصين الذين قد تحتاج إلى مقابلتهم.
- كيف يمكنك أن تختار خيارات أسلوب حياة صحية لكي تؤمن لك أفضل فرص للشفاء والبقاء بصحة جيدة.

لمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع

www.cancer.org.au/cancer-information/after-a-diagnosis/after-cancer-treatment

التخطيط الرعاية المتقدمة

قد يقوم طبيبك أو فريق الرعاية الصحية بالتحدث معك ومع عائلتك ومع مقدم الرعاية حول علاجك واحتياجاتك الطبية في المستقبل.

تخطيط الرعاية المتقدمة

يُعرف تخطيط الرعاية المتقدمة أحيانا بأسم وصية الحياة، وهو عبارة عن وثيقة قانونية ملزمة تقوم بتحضيرها لكي تسمح لعائلتك وفريق الرعاية الصحية بمعرفة العلاج أو الرعاية التي قد تريدها أو لا تريدها في حال أصبحت مريضا جدا بحيث أصبحت لا تستطيع إتخاذ هذه القرارات بنفسك. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع www.advancecareplanning.org.au.

الرعاية المسكنة للألم

قد يقوم اختصاصي أمراض الدم بإحالتك إلى خدمات الرعاية المسكنة للألم ولكنها لا تعني دوما أنها الرعاية المقدمة عند نهاية الحياة. يمكن اليوم تحويل الأشخاص إلى هذه الخدمات في وقت مبكر إذا كانوا يعانون من السرطان أو إذا عاد إليهم السرطان. يمكن أن تساعدك الرعاية المسكنة للألم على الحياة بما في ذلك إدارتك للألم والأعراض. يمكن تقديم هذه الرعاية في المنزل أو المستشفى أو من أي مكان آخر تقوم باختياره.

تحدث إلى طبيبك أو اختصاصي أمراض الدم أو قم بزيارة موقع www.palliativecare.org.au

إتخاذ قرارات العلاج

ربما تقرر عدم تلقي أي علاج على الإطلاق أو قد تقرر تلقي جزء من العلاج لتخفيف الألم والآنزعاج. ربما تريد مناقشة قراراتك مع فريق الرعاية الصحية وطبيب العائلة وعائلتك ومقدم الرعاية لك. لمزيد من المعلومات يرجى زيارة الموقع www.cancer.org.au/cancer-information/treatment/advanced-cancer-treatment

الأسئلة التي قد ترغب في طرحها

- ما الذي يمكنك فعله من أجل تخفيف الأعراض؟
- ماهو الدعم الإضافي الذي يمكنني الحصول عليه إذا كانت عائلتي وأصدقائي يقدمون الدعم لي في المنزل؟
- هل يمكنك مساعدتي من أجل التحدث مع عائلتي حول ما يحدث لي؟
- ماهو الدعم المتوفر من أجل عائلتي أو مقدم الرعاية؟
- هل يمكن تحويلي إلى خدمة دعم مجتمعية؟



الأسئلة التي قد ترغب في طرحها

- اين موقع السرطان وهل تنتشر أكثر؟
- ماهي خيارات العلاج المتاحة لي؟
- ماهي فرص نجاح العلاج هذه المرة؟
- هل تتوفر تجربة سريرية؟
- هل يوجد مكان آخر يمكنني الحصول على دعم؟



إذا عاد السرطان

أحيانا يعود ابيضاض الدم النقوي المنشأ الحاد بعد تلقي العلاج. يمكن أن يعود ابيضاض الدم النقوي المنشأ الحاد بنفس طريقة الإصابة الأولى أو بطريق مختلفة. إذا عاد مرض السرطان، فقد تتم إحالتك إلى أخصائي أمراض الدم أو المستشفى حيث تم علاجك أول مرة أو إلى أخصائي أمراض دم مختلف. يعتمد العلاج على مدى تقدم انتشار السرطان في الجسم ومدى سرعة نموه والأعراض التي تعاني منها.

إخلاء المسؤولية: دائما استشر طبيبك حول الأمور التي تؤثر على صحتك. الهدف من هذا الدليل الإرشادي هو مقدمة عامة ولا يعتبر بديلا عن المشورة الطبية أو القانونية أو المالية المختصة. تتم مراجعة وتحديث المعلومات حول مرض السرطان بشكل مستمر من قبل المؤسسات الطبية ومراكز البحث. على الرغم من توخي كل العناية عند نشر هذا الدليل من أجل دقة المعلومات، لا يتحمل Cancer Council Australia (مجلس مرض السرطان في استراليا) وأعضاؤه أي مسؤولية عن أية إصابات أو خسائر أو ضرر يحصل بسبب استخدام المعلومات المقدمة أعلاه أو الاعتماد عليها. تم النشر في 2021 شهر نوفمبر/تشرين الثاني.

تعتمد المعلومات الواردة في هذا الدليل على المعلومات الواردة في مسار الرعاية الأفضل والأشخاص الذين يعانون من سرطان اللوكيميا النخاعية الحادة (الإصدار الثاني) وهي متوفرة على الموقع الإلكتروني www.cancer.org.au/OCP